

Konstantinápoly, aug. 29.

A keleti vasutak forgalma semmi zavart nem szenvedett. A forgalmat egyáltalában nem szándékoznak megszüntetni. A vasutak őrizetét jelentékenyen megerősítették.

## A nagy katasztrófa után.

Budapest, aug. 29.

(Saját tudósítónktól.) Kevesebb közönség állja most már körül a Párisi Áruház romjait s a közlekedés is úgy, a hogy megindult ma a Kerepesi-utnak eddig teljesen elzárt részén. Szűkebbre vonták a rendőri korlátozást, úgy hogy a tulsó gyalogjáró teljesen szabad, a villamos átellenes sínparján is megkezdődött a forgalom, a melyet kitérőkkel bonyolítanak le, természetes, lassúsággal. Maga az épület gerendákkal, deszkafallal berámázva áll, végig a negyedik emeletig, s a Kerepesi-ut felőli részéből nem látszik már ki semmi. A Klauzál-utca felőli részen még nem épült állvány, csak a gerendákat állították a földre. Egész éjjel dolgoztak a munkások s fátylavilágtól lett világos a szomorú rom itt is, ott is. A munkások leszedték a palota tetejéről a sarkon lévő óriási ornamentumot, a mely már napok óta halálos veszedelemmel fenyegetett. A tűz aláégette, megolvasztotta alatta a vas alkotó részeket s csak csodás szerencse, hogy még a tűz dühöngése közben nem zuhant le. Ez alatt az oromzat alatt tartották a mentőponyvát a bennszorult szerencsétleneknek, a kik a negyedik emeleti ablakból ugráltak le; ha akkor szél támad s az óriási építményt ledönti, a mentőponyva körül szorongóknak nem lett volna menekvésük.

A palota belsejébe, a lakásokba, a szobákba ma délutánig csak tót munkások jártak. Nem jár ott rendőr vagy tűzoltó, nem vigyáz odafönn most már senki. Délután volt a tűzvizsgálat, de a hivatalos szemlélődés inkább műszaki szempontból történt. Csak azt tekintették meg, a mi a fölszínen látszott s holttestet nem találtak. Ha van holttest a romok közt, akkor csak a törmelékhalomok alatt vagy a pincében lehet. Holnap megkezdik a munkások a rendőrség ellenőrzésével az épület teljes kitakarítását s ha már mindent kihordtak a falak közül, a mi jó pár napig eltart, csak akkor lesz bizonyosság a dologban, hogy bennétek-e emberek a házban, vagy sem. Ha a törmelékhalomok kihordása közben holttestre akadnának, minden egyes esetben elhívják a vizsgálóbírókat. Eltünt embereket, a kik a tűzbe pusztultak volna, ma sem jelentettek be a rendőrségen, máig is egyedül Reichner Simon hiányzik, az Áruház egyik alkalmazottja.

A Rókus-kórházban fekvő négy beteg állapota most már rohamosan javul s a fején és mellén összeégett Glück Sándor is elhagyja nemsokára a kórházat. Mátyás Gizella állapota is kielégítő. A zuhanás alkalmával, mint orvosai megállapították, csak zúzódásokat szenvedett s így gyógyulása bizonyos. Korbinji Emma már egészen jól van, de nem hagyja el volt házikisasszonyának, Spira Adélnak ágát, a kinek a betegek közül a legsúlyosabb sebe volt. Tegnap eltörött állkapcsát megoperálták s ma jókedvű volt, nem is panaszkodott fájdalomról. Spira Adélt igen sokan látogatják s megható volt tegnap két nőtestvérének látogatása, a kik édesanyjuk temetéséről jöttek nővérük beteggyáához. Spira Adél örömmel fogadta őket, s nővérei igyekeztek vidám mosolygással viszonzni nővériük kérdészködését édesanyjukról. Elmondták neki, hogy édesanyjuk már jól van s nemsokára ő is fölkel. A szerencsétlen Spira Adélt igen vigasztalja az a tudat, hogy édesanyja fölépül.

A katasztrófa idején természetesen most is akadnak lelketlen emberek, a kik a zavarban halásztak s az egyik végén kigyúlt áruházba a mellékutcából behatoltak s szemtanuk állítása szerint igen sok órát és ékszerféléket loptak el. Tegnap délután a temetőben Proksa István arról panaszkodott, hogy meghalt felesége újjáról valaki ellopta a jegygyűrűt, meg egy piroskőves gyűrűt. A Népszínház előtti parkból pedig elvittek több diszes majolika virágállványt a roppant tolongásban s most a rendőrség keresi a tolvajokat. Igen sok zsebmetszőt is bekisértek a kerületi kapitányságokra, a kik a bámészködő emberek zsebeiben kotorásztak.

\*

Délután négy óraker megjelent a tűzvizsgálóbizottság a helyszínen s kívül-belül hivatalosan megsemlélte a házat. A vizsgálódás több mint három

óra hosszáig tartott. Résztvettek benne: Alker Ernő dr. erzsébetvárosi helyettes-elüljáró, mint a vizsgálóbizottság elnöke, K. Magyary Kornél fővárosi fogalmazó, a bizottság jegyzője, Szirmai Andor kerületi kapitány, Thirring Károly és Planer Gyula kerületi mérnökök, Szczerbovszky Szaniszló tűzoltó-főparancsnok, Markosovszky tűzoltó-segéd-tiszt és Lengyel János kerületi kéményseprő-mester. A bizottságban, a mely tisztán a műszaki részét végezte el a tűzvizsgálatnak, a vizsgálóbíró nem vett részt.

A bizottság először a szomszédos 40. számú házat vizsgálta meg. A ház pillérei megrongálódtak, de elég, ha alátámasztják őket. A házban olyik lakásban lehet lakni, másokban nem. A hátsó lépcső és a lift használhatatlan. Azután a rommá lett házba, a 38. számuba vonult a bizottság. A földszinttől a negyedik emeletig mindent megvizsgáltak; egyik lakásból a másikba úgy jutottak, hogy nyílást vágtak a falon s azon bujtak keresztül. Míg a bizottság a házban járt, Márkus József főpolgármester az utcán várta a vizsgálat eredményét. A bizottság minden helyiségben majdnem méter vastagságu törmelékhalomot talált, a mi lehetetlenné tette, hogy holttesteket kutatasson.

A Goldbergerék lakásában félig elolvadt aranygyűrűt leltek, a melynek briliántköve épen maradt. Kópics dr. orvos és Keszler dr. ügyvéd is följöttek a házban volt lakásukba s a bizottság engedelmével elvitték a nagy pusztulás közepette megmaradt holmijukat.

A bizottság megállapította, hogy a tüzet a vilámos dróttal történt mechanikai zavar, vagy mint mondják: rövid zárás okozta. A tűz a kerepesi-ut kapualj mellett lévő első kirakatban keletkezett, a melyben ruhaféle volt. Thirring Károly kerületi mérnök a katasztrófa okát több körülményben találta. Először abban, hogy a közmunkatanács engedelmével a pincében és az első emeleten áttörték a kerepesi-ut tűzfalat. Továbbá a kirakat és a kapualja közt lévő másik tűzálló falat is lebontották s fából készült fallal pótolták. Az utóbbi bűnös könnyelműséget egy asztalosmester követte el tudatlanságból vagy kényelemből, a mikor a Goldberger-testvérek utasítására átalakította azt a helyiséget, a melyben előbb trafik volt, s a melyből a végzetes első kirakat készült. Asztalos-munka nem kíván hatósági ellenőrzést s így a kirakatot a kapu bejárójától elválasztó vastag köfalnak tapétás falpalánkkal való pótlása megtörtént a nélkül, hogy a hatóság megtudta volna. Alkalmassint éjjel is történt ez az átalakítás, mint minden kirakatomunka. A hátsó tűzfalat, a mely a tőszomszédos Klauzál-utca 3. számú házat választotta el az Áruháztól, minden hatósági engedély nélkül törette át Goldberger Henrik. A tűzálló falak ilyenén átvágása okozta, hogy a kerepesi-ut kapu gyorsan lángba borult s a bennszorult emberek nem menekülhettek ki rajta. Hiba volt az is, hogy a kerepesi-ut kapura is vasredőt csináltathattak az üzlet tulajdonosai, a mit a nagy tűzben egyik fejevesztett alkalmazott lebecsátott, nehogy a kapu alatt is kirakott áruból valamit ellopjanak. A legbűnösebb mulasztás terhel azonban azt, a ki engedelmet adott az üvegyűdvár építésére. A tűz centruma, mondja Thirring, minden kétséget kizáróan az udvari üvegraktárban fejlődött, a honnan a láng már a tetőt is átjárta, a mikor a lent égő utcai kirakatokból még a második emeletig sem ért a tűz. A páratlan katasztrófának ez a belső, óriási tüzkatlan volt a főokozója.

A bizottság jegyzője ezután fölolvasta az eddig kihallgatott tanuk vallomását. Szczerbovszky Szaniszlónak az a vallomása, hogy a tüzet hat perccel hét óra után jelentette a középponti tűzörségre Virág Miklós alkalmazott. A tűzoltók az égő kapun keresztül nem menthettek meg senkit a házban maradt emberek közül, sem pedig másvalamiképpen nem férkőzhettek a lakásokba, mert a kicsapó lángtól csak ötven lépésnyire közelíthették meg a házat; ez volt az oka annak is, hogy az emberek nem a mentőponyvába, hanem melléje, a kövezetre zuhantak. A cég egyik tulajdonosa, Goldberger Sándor azt vallotta, hogy körülbelül százötven alkalmazott és mintegy száz vevő volt a helyiségekben, de mind kimenekült. Ugyanezt vallja Pandura Árpád alkalmazott is. Arginyi Józsefné pénztárosnő azt mondta, hogy a mikor a tűz keletkezett, a pénztár összes tartalmát gyorsan átadta Goldbergernek s mind a ketten kimenekültek. Martinek János gépész azt állítja, hogy a szokott gyakorlat szerint ő maga indította meg a gépet este

hét óraker. Alig mult el tíz perc, Flesch üzleti alkalmazott lerohant hozzá s kiáltotta, hogy tűz van. Martinek nyomban elzárta a motor gázóráját. A gépésznek törvényes képzése van a Siemens és Halske-égtől. Sonnenfeld Vilmos üzleti alkalmazott látta az eltűnt Reichner Simont az égő házban futkosni. Politzer Bernát, az egyik sebesült, a belső raktári erkélyről az égő kirakatba ugrott, a honnan egy tűzoltó mentette ki s vitte a Rókus-kórházba. Spitzer Lipót segéd egy vevővel együtt futott ki. Weisz Lajos csomagoló egy Fleischer nevű vevővel és ennek két gyermekével volt az üzletben, a mikor a tűz keletkezett. Ő maga kiszaladt, de Fleischer elmaradt tőle s nem tudja, mi történt vele, kimenekült-e gyermekeivel, vagy sem.

A bizottság végül megállapította, hogy a katasztrófaért első sorban az üzlettulajdonos Goldberger testvérek a felelősek. Hogy az épületet egészben vagy részben le kell-e bontani, ma még nem mondta ki a bizottság. A kár, egyes vizsgáló bizottsági tagok hozzávetőleges becslése szerint, épületben hat-százezer korona, portékában ötszázezer korona; a szomszédos 40. számú épületben is esett hatvanezer korona kár.

Goldbergerék nyolcszázezer koronát kapnak egy bécsi biztosító-társaságtól. A háziurnak azonban és a szomszédos 40. számú ház tulajdonosának nem akarnak a biztosító-társaságok fizetni; arra hivatkoznak, hogy a tüzfalat az ő tudtuk nélkül törték át, a 38. számú házban pedig még robbanószerkezetek is voltak a Goldbergerék raktáraiban. A dolog tehát valószínűleg pörre kerül.

Itt említjük meg, hogy — a borzalmas katasztrófán való okulásból — a főkapitányság rendeletére ma délután óta rendőrök járják be kerületeiket és fölírják azokat a házakat, a hol a kapu alatt kirakat van. E házakat néhány nap múlva meg fogják vizsgálni, vajjon nem tűzveszélyesek-e?

\*

A Párisi Áruház volt alkalmazottai között ma osztotta ki a segítő-bizottság a király 4000 koronás adományát. A kiosztás előtt Zerkovitz Emil elnök közölte az egybegyűlt alkalmazottakkal, hogy a bizottságnak az az intenciója, hogy az állás nélkül valóknak elsősorban megfelelő állást szerezzen s azoknak, a kik rövidesen nem juthatnának álláshoz, azt a támogatást nyújtsa a társadalom adakozásából, a mi teljesen pótolja a fölmondási idő nélkül való állásvesztés kárát. A mennyiben a beérkezett adományokból telik, minden alkalmazott megkapja eddigi fizetésének hat hétre eső összegét. Jelentékenyebb támogatásban részesülnek az elhunytak segítségére szorult hátramaradottjai és a sebesültek, ellenben azok, a kik időközben állást kaptak, nem számíthatnak s nem is számítanak további segítségre. A mai kiosztásnál minden egyes alkalmazott megkapta eddigi fizetésének negyedhavi részletét. A kiosztásnál, mely szigorú ellenőrzéssel a legnagyobb rendben folyt le, az egyesület vezetőségén s a cég bizalmi képviselőin kívül hivatalosan résztvettek: Alkér Ernő VII. kerületi elüljáróhelyettes, Tepper Ignác rendőrfogalmazó, Gelléri Mór, az Otthon-kör részéről és Fuchs Sándor dr. jogtanácsos. A bizottság legközelebbi ülése a jövő csütörtökön lesz, a mikor hivatalosan egybeállítják a befolyt adományok összegét és a segítségre utaltak teljes névsorát. A Kereskedelmi Alkalmazottak Országos Egyesülete újból kéri a fővárosi és vidéki cégeket, hogy esetleges állásüresedéseket Schlanger titkárnál (VI., Andrassy-ut 13.) jelentsenek be. Holnap délelőtt kilenc óraker a Kereskedelmi Alkalmazottak Országos Egyesülete tanácskozást tart ezzel a napirenddel: 1. A Párisi Áruház katasztrófája és a kereskedelmi alkalmazottak életbiztosága; 2. A fölmondási idő szabályozása.

Ma Károlyi István gróf ezer koronát küldött a Párisi Áruház égésekor megsérült vagy bátor munkájukkal egyébként kitűnt tűzoltók megjutalmazására. A főváros tudvalevően huszezer koronát szavazott meg a tűzvész kárvallottainak. A kiknek a segítségből kijár, a következő napokon reggel nyolc órától este nyolcig jelentkezzenek a VII. kerületi elüljáróságnak Dob-utca 55. számú hivatalában, Alkér Ernő dr. helyettes elüljárónál. Beállott a segítők közé Banda Marci, a kitűnő cigányprimás is, a ki szeptember harmadikán este zenekarával hangversenyt rendez a kárvallottak javára a Metropole-szálló étkező-termében. Banda Marci jó szive már nem egyszer nyilatkozott meg: legutóbb három

szegény egyetemi hallgatónak hegedülte össze a lecke-pénzét.

Az iszonyu katasztrófa alkalmából gyűlést tartanak a szociálisták is. Gyászkeretes plakátot ragasztottak ki, a melyen a kereskedelmi alkalmazottakat holnap, vasárnap délelőtt féltíz órára egybehívja a Hermina-ut 51. számú vendéglőbe.

## TÁVIRATOK.

### Királyunk és az olasz király.

Róma, aug. 29. (Saját tudósítónktól.) Steininger báró altábornagy Trevizóban Ferenc József király nevében üdvözölte Viktor Emánuel királyt. Ezt az üdvözlést Olaszország politikai és katonai körei a legnagyobb meglepéssel fogadták. Ferenc József király figyelmében ismét bizonyították látják annak a barátságának, mely a két szövetséges uralkodót összeköti.

### Támadás Ferdinánd fejedelem ellen.

Szófia, aug. 29. (Saját tudósítónktól.) Az újságok egyre fenyegetőbb hangon irnak Ferdinánd fejedelem ellen; szemére lobbantják nemzetellenes politikáját és oroszellenes érzelmét, a mi könnyen maga után vonhatja a korona elvesztését.

### Az angol király Bécsben.

Bécs, aug. 29. Edvárd király ünnepies fogadásának előkészületeit buzgón folytatják. A bevonulás útján számos zászlóarcot állítottak föl. Különösen a Ringstrasse több pontján vannak diadalkapuk, a melyek angol és osztrák színekkel vannak díszítve. Kiváló szép díszben lesz a Ferenc József-pályaudvar és a Burg külső kapujának bejárata.

### A császár felelőssége.

Kasszel, aug. 29. Hesszen-Nassau tartomány mai diszebedjén Vilmos császár beszédet mondott, a melyben megköszönte Kasszel lakóinak a szives fogadást. Megemlékezett a kasszeli gimnáziumban Hintz-peter vezetése alatt folytatott tanulmányairól, a melyek képessé tették őt, hogy vállaira vegye azt a munkaterhet, a mely napról-napra fokozódó sulylyal hárul rá. E mellett akkoriban tanítói közül bizonyára senki sem látta tisztán azt, hogy mily óriás munkateher és nyomasztó felelősség sulyosodik arra, a ki ötvennyolc millió németért felelős. Hogy azonban a munkában eltöltött élet második természetévé vált, azt a kasszeli földnek köszöni. A császár ezután Zedwitz grófnak a tartomány körül szerzett érdemeivel foglalkozott. A távozása miatt mindenütt uralkodó gyász bizonyítja, hogy Zedwitz még sokkal jobban betöltötte hivatalát, mint a császár kinevezésekor remélte. A tartomány bizzék a császárban, hogy igyekezni fog Zedwitz gróf utódját akképpen megválasztani, a hogy a tartomány java kívánja.

### Közgazdasági táviratok.

Newyork, aug. 29. Zárlat. Buza állandó, helyben 87.80 cent. (8.06 K.), aug.-ra — cent. (— K.), szeptemberre 87 $\frac{1}{2}$  cent. (8.03 K.), dec.-re 87 $\frac{1}{8}$  cent. (8.03 K.), máj.-ra 88 $\frac{3}{8}$  cent. (8.14 K.), Tengeri állandó, aug.-ra — cent. (— K.), szeptemberre 57.75 cent. (5.71 K.), dec.-re 57.75 cent. (5.71 K.). Liszt helyben 3.80. Gabona szállítási díja Liverpoolba 1 $\frac{1}{4}$ , (= 0.54).

Csikágó, aug. 29. Zárlat. Buza állandó, augusztusra — cent. (— K.), szept.-re 81—cent. (7.48 K.). — Tengeri állandó, aug.-ra 50.75 cent. (5.01 K.).

### A külföldi gabonatözsdek mai és tegnapi árfolyamainak összehasonlítása:

	Ma	Tegnap	Külömbözet
<b>PARIS</b>			
Buza augusztusra . . . . .	frank 21.65	frank 22.—	frank —0.85
" szeptemberre . . . . .	20.85	21.05	—0.20
" szeptember—decemberre . . . . .	20.90	21.05	—0.15
" november februárra . . . . .	21.10	21.15	—0.05
Rozs augusztusra . . . . .	14.80	14.50	+0.30
" szeptemberre . . . . .	14.50	14.50	—
" szeptember—decemberre . . . . .	14.50	14.60	—0.10
" november—februárra . . . . .	14.75	14.75	—
Liszt augusztusra . . . . .	29.55	—	—
" szeptemberre . . . . .	28.65	28.75	—0.10
" szeptember—decemberre . . . . .	28.30	28.40	—0.10
" november—februárra . . . . .	28.15	28.20	0.05
<b>BERLIN</b>			
Buza szeptemberre . . . . .	márka 162.50	márka 163.25	márka —0.75
" októberre . . . . .	164.—	165.—	—1.—
Rozs szeptemberre . . . . .	133.75	134.45	—0.75
" októberre . . . . .	135.75	136.25	—0.75
Zab szeptemberre . . . . .	129.50	129.50	—
" decemberre . . . . .	131.—	131.—	—
<b>NEWYORK</b>			
Buza helyben . . . . .	cent 87.50	cent 87.58	cent —0.38
" augusztusra . . . . .	—	—	—
" szeptemberre . . . . .	87.13	87.25	—0.13
" decemberre . . . . .	87.13	87.50	—0.38
" májusra . . . . .	88.58	88.75	—0.38
<b>OSIKÁGÓ</b>			
Buza augusztusra . . . . .	cent —	cent —	cent —
" szeptemberre . . . . .	81.—	81.—	—

Newyork, aug. 29. Terménytözsde. Gyapot. Newyorkban 12.75, aug.-ra 12.22, nov.-re 10.31, New-